

## Reseñas

# Del encausto a la sangre...una sensata aproximación

Por EFREN ORTIZ.

"...Con todo, por cuánto sabéis vos que ha tantos años que yo vivo en religión, no sólo sin Religión sino peor que pudiera un pagano; por compurgar algo de mi parte, de tanto cómo en esto ha faltado y reintegrar algo de las obligaciones que me obligan y que tan mal he cumplido, es mi voluntad volver a tomar el Hábito y pasar por el año de aprobación, la cual ha de examinar vuestro Ministro y padre de mi alma, haciendo el oficio de Provisor vuestro y examinando mi voluntad y libertad en que estoy puesta..."

Pocos textos mexicanos poseen la fuerza y el dramatismo alcanzado por la Petición Causídica, redactada por Juana Ramírez al renunciar, finalmente al encausto literario. Con sangre firmada, y a costa de sangre vertida en la lucha tenaz contra los prejuicios coloniales. Cómo no ser dramática, si a través de ella el genio se doblega ante los cánones, si tras la rúbrica ata una mordaza a la mente más lúcida del siglo XVII. Sin escritura y sin refugio...doblegada tras el alto escaño labrado a costa de ingenio. Pero la renunciación no es ocasional, y los caminos por los que arribó a ese tránsito terrible del encausto a la sangre anegan hoy a los estudiosos.

Y es que mística, Sor Juana nunca lo fue, como podemos desprender del texto citado con anterioridad. Y en el entorno de una vocación fingida, se hace aún más insistente la interrogación acerca del porqué decide tomar los hábitos, primero, y, finalmente, renunciar a la vida del mundo para morir en el silencio.

La aproximación sensata a los últimos textos, así como a los documentos siempre marginados en virtud de que desdoran la leyenda, proporciona una visión lo suficientemente sólida y coherente como para entender lo que sucedió en aquellos años de confusa lucha.

Hija de la Iglesia (esto es, hija natural), nacida en el seno de una acomodada familia de labradores, halagada por el mismo de la virreyna y en constante trato con el mundo aristocrático, pocas posibilidades tenía como para resistir el constante acoso social. Poco para esposa de los gentilhombres y mucho para amante, criatura extraída de su vulgar medio e incapacidad para volver a él, sólo las puertas de San Jerónimo parecían ofrecer un refugio seguro.

Intervienen en aquel suceso el confesor de Juana, Antonio Núñez de Miranda, y los virreyes, los Marqueses de la Laguna. El primero abre la posibilidad de profesar en un aristocrático convento y los segundos consiguen cubrir la considerable dote requerida. Pero la tarea del primero aún no ha concluido. Este ha sido el primer paso en la constante y tenaz lucha librada por la salvación del alma de esta criatura extraordinaria.

Empero, aún no es tiempo de alejarla de ese demoníaco trovar, puesto que es la hora del encausto. Se vive la primavera de 1691; España toda es cautivada a partir de las distintas ediciones que, de manera casi simultánea, aparecen en Madrid, Sevilla y Barcelona. Por otro lado, el Marqués de la Laguna, protector y amigo, ocupa un encumbradísimo cargo en la corte de Carlos II. Habrá que aguardar todavía. El incidente esperado, no obstante, se produce y es aprovechado más que por los enemigos (de los que bien librada hubiese salido) por el ser más próximo: Núñez de Miranda. En efecto, Mirta Aguirre sospecha que tras Filotea de la Cruz se encuentra la ingenua concepción del confesor, quien, utilizando argucias y consejos palaciegas, terminó por tapiar los últimos vínculos entre Juana y el mundo. Fue así como al encausto sucedió la sangre.

No hace falta exaltar la medida con que Mirta Aguirre acomete la investigación, puesto que los premios que ha recibido a lo largo de sus años de trabajo muestran su alta capacidad. Solamente queremos dar rúbrica a la reseña apuntando que, en la actualidad, ella es directora del Instituto de Literatura y Lingüística de la Academia Cubana de Ciencias.

(\*)Mirta Aguirre: Del Encausto a la Sangre: Sor Juana Inés de la Cruz: La Habana: Casa de las Américas. 1975.

# Yo nací con la luna de plata

Gutierre Tibón

ROBERTO WILLIAMS GARCIA, antropólogo historiador y atildado escritor nos presenta la monografía del Puerto de Veracruz. ¿Desde hace cuánto esperábamos una imagen seria, fehaciente de la Villa Rica? Con mano firme y ligera, con estilo ameno y agradable, el autor refiere en cortos relatos todo lo que el lector quiere saber del primero e insigne puerto atlántico, desde su fundación hasta hoy. Con Veracruz empieza de facto no sólo la conquista de México, sino la de todo el continente americano. Las playas frente a las islas de Sacrificios y de Ulúa eran las más cercanas al nido de águilas, capital del imperio azteca.

Rica le pareció a Cortés la nueva villa, por todo el oro que allí se juntó; rica siguió por tantas mercancías embarcadas y recibidas; rica es por su crónica, siempre ligada a los puntos culminantes de nuestra historia.

Y rica es la relación de ROBERTO WILLIAMS GARCIA que abarca las memorias de 460 años de Veracruz, el puerto de México con más recia tradición. (Editorial Costa-Amic).

## YO NACÍ CON LA LUNA DE PLATA



ROBERTO WILLIAMS G.

